

## ACORD ADIȚIONAL nr. 1

la Acordul nr.01/24-146/5 din 08.12.2015 privind accesul la Sistemul Informațional Automatizat „Asigurarea Obligatorie de Asistență Medicală”

mun. Chișinău

“24” iunie 2016

**Compania Națională de Asigurări în Medicină**, în continuare „CNAM” în persoana Directorului general, **Dimitrii PARFENTIEV**, care acționează în baza Statutului, pe de o parte, și

**Inspectoratul Național de Probațiune** în continuare „Beneficiar”, în persoana Directorului interimar, **Vladimir POPA**, care activează în baza Hotărârii Guvernului nr.827 din 10.09.2010, pe de altă parte, ambele numite în continuare Părți, au semnat prezentul Acord adițional, convenind asupra următoarelor:

1. Acordul nr.01/24-146/5 din 08.12.2015 privind accesul la Sistemul informațional Automatizat „Asigurarea Obligatorie de Asistență Medicală”, se modifică după cum urmează:

pe tot parcursul textului Acordului:

1) sintagma „**Oficiul Central de Probațiune**” se substituie cu sintagma „**Inspectoratul Național de Probațiune**”;

2) sintagma „**Șef**” se substituie cu sintagma „**Director interimar**”.

2. Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării.

3. Prezentul Acord este redactat și semnat în două exemplare, în limba de stat, câte unul pentru din fiecare din Părți, având aceiași putere juridică.

4. Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte, celelalte prevederi nemodificate rămânând obligatorii în continuare.

5. Prezentul Acord este redactat și semnat în două exemplare, în limba de stat, câte unul pentru fiecare din Părți, ambele având aceeași putere juridică.

**Compania Națională  
de Asigurări în Medicină**  
mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru nr.12  
IDNO 1007601007778  
Tel. 022 22-31-66

**Inspectoratul Național de Probațiune**  
mun. Chișinău, str. V. Alecsandri, 1  
IDNO 1010601000287  
Tel. 022 28-09-78

**Director general**



**Dimitrii PARFENTIEV**  
L.Ș.

**Director interimar**



**Vladimir POPA**  
L.Ș.

ACORD nr. 01/24-146/5  
înd accesul la Sistemul Informațional Automatizat „Asigurarea Obligatorie de  
Asistență Medicală”

Prezentul Acord este încheiat astăzi „ 08 ” 12 2015, în mun. Chișinău între:

**Compania Națională de Asigurări în Medicină**, în continuare „**CNAM**”, în persoana vicedirectorului general **Vasile PASCAL**, care acționează în baza Dispoziției Guvernului nr.23-d din 04.03.2015, pe de o parte, și **Oficiul Central de Probațiune**, în continuare „**Beneficiar**”, în persoana șefului **Vladimir POPA**, care activează în baza ordinului Ministrului Justiției nr. 236-p din 22.08.2012, pe de altă parte, au stabilit următoarele:

### 1. Noțiuni principale

1.1. **Informație** - date din cadrul Sistemului Informațional Automatizat „Asigurarea Obligatorie de Asistență Medicală” (SIA „AOAM”) vizând locul de muncă curent al subiectului de date cu caracter personal (denumirea, IDNO) și data includerii în categoria de „angajat” în baza de date a CNAM.

1.2. **Furnizarea informației** – accesul continuu, cu excepțiile funcționale prevăzute în pct. 3.1 al prezentului Acord de mai jos, de către Beneficiar în regim on-line prin intermediul aplicației WEB „Verificarea statutului de asigurat în cadrul AOAM” ([http:// www.vsaoam1.cnam.md](http://www.vsaoam1.cnam.md)).

1.3. **Incident de securitate informațională** – orice operațiune prin care se realizează accesul neautorizat la informația din cadrul SIA „AOAM” sau măsuri întreprinse asupra integrității și/sau confidențialității informației.

1.4. **Utilizator** – persoana fizică, angajat al Beneficiarului, autorizat să prelucreze datele cu caracter personal specificate la pct. 1.1, conform drepturilor de utilizare acordate.

1.5. **Terț** - persoana care nu utilizează SIA „AOAM” și nu este autorizată să prelucreze datele cu caracter personal specificate la pct. 1.1, cu excepția organelor/persoanelor ce dispun de dreptul de acces la aceste date, în temeiul legii.

### 2. Obiectul Contractului

2.1. Prin prezentul Acord, CNAM va acorda cu titlu gratuit Beneficiarului accesul la informația din cadrul SIA „AOAM”.

2.2. Beneficiarul va utiliza informația solicitată în scopul realizării atribuțiilor sale funcționale prevăzute de Legea nr. 8 din 14.02.2008 cu privire la probațiune și Codul de executare al RM.

2.3. Informația transmisă de către CNAM conține date cu privire la locul de muncă și data includerii în categoria de persoană asigurată, care constituie informații cu caracter personal.

### 3. Obligațiile CNAM

3.1. Va asigura accesul continuu la informație, în regim on-line, pentru utilizatorii stipulați în Anexa nr.1. Totodată, CNAM nu-și asumă responsabilitatea pentru deficiențele tehnice ce au loc în zile de odihnă – sâmbătă, duminică, precum și zilele de sărbătoare nelucrătoare.

3.2. Va atribui utilizatorilor desemnați de Beneficiar în Anexa nr.1 un nume de utilizator și parolă, care poartă un caracter confidențial și nu pot fi divulgate, după cum urmează:

3.2.1 Un nume de utilizator și parolă comună pentru toți utilizatorii Beneficiarului, destinate accesului primar la web serverul CNAM; și

3.2.2 Câte un nume de utilizator și parolă pentru fiecare utilizator al Beneficiarului separat, utilizate pentru accesarea nemijlocită a Informației care devine disponibilă după accesarea web serverului CNAM.

. Va informa cu cel puțin 72 de ore preventiv Beneficiarul despre schimbările în sistem, profilaxie a sistemului, alte acțiuni și evenimente, ce pot afecta transmiterea informației și lua măsurile maxime de diligență pentru înlăturarea disfuncționalităților în cel mai scurt timp posibil.

3.4. Va sista accesul la informație pentru utilizatorii determinați, ca urmare a notificării, în formă scrisă, de către Beneficiar, despre completarea/modificarea utilizatorilor, în scopul efectuării ajustărilor corespunzătoare.

3.5. Va asigura informarea imediată a Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter personal și a Beneficiarului despre incidentele de securitate informațională care au avut loc în procesul schimbului de informație;

3.6. În caz de necesitate, va oferi consultații curente referitoare la întrebările legate de accesul la informație:

**Din partea CNAM:**

-Costel Șura, tel.22-57-18, tel. mob. 060301913, e-mail: csostel.sura@cnam.gov.md;

-Mircea Garam, tel.22-57-18, tel. mob. 060301964, e-mail: mircea.garam@cnam.gov.md

**Din partea Beneficiarului:**

Valeriu Melinte, tel.:72-18-82, tel. mob. 067444338, e-mail: serviciulanalitic@ocp.gov.md

Vitalie Reniță, tel.: 28-13-31, tel. mob. 067444110, e-mail: sj@ocp.gov.md.

#### 4. Obligațiile Beneficiarului

4.1. Va beneficia de informația furnizată on-line de către CNAM pentru realizarea scopului stipulat în prezentul Acord, cu respectarea cerințelor art.4 al Legii privind protecția datelor cu caracter personal și a Hotărârii Guvernului nr.1123 din 14.12.2010 privind aprobarea Cerințelor față de asigurarea securității datelor cu caracter personal la prelucrarea acestora în cadrul sistemelor informaționale de date cu caracter personal.

4.2. Nu va înainta solicitări vizând furnizarea informației pe suport de hârtie de către CNAM, cu excepția situațiilor determinate de imposibilitățile tehnice în funcționarea SIA „AOAM” ce afectează furnizarea și/sau accesarea informației.

4.3. Va desemna o persoană responsabilă (Administrator) de asigurarea executării prevederilor prezentului Acord.

4.4. Administratorul, în termen de 5 zile de la data semnării prezentului Acord, va prezenta CNAM lista utilizatorilor, conform Anexei nr.1.

4.5. Va informa CNAM despre desemnarea noului Administrator, în cazul concedierii ori transferului acestuia în alte subdiviziuni, prezentând CNAM confirmare scrisă de numire a noului Administrator, în termen de 5 zile de la data numirii acestuia. În cazul înlocuirii Administratorului sau a utilizatorilor desemnați, Beneficiarul va înștiința în scris CNAM cel târziu în ultima zi în care mai activează Administratorul sau utilizatorii desemnați, iar CNAM va bloca accesul acestora la Sistem, totodată asigurând accesul Administratorului nou-desemnat sau a utilizatorilor desemnați.

4.6. Utilizatorii vor modifica parole, care poartă un caracter confidențial și nu pot fi divulgate, ce conțin cel puțin opt simboluri pe diferite registre de tastatură, cu schimbarea periodică a acestora (o dată în trimestru).

4.7. Pentru accesarea informației din SIA „AOAM”, utilizatorii desemnați de Beneficiar vor indica numărul dosarului personal al subiectului de probațiune, ce întemeiază solicitarea de acces la datele cu caracter personal stocate în baza de date SIA „AOAM”.

4.8. Va asigura executarea politicii „ecranului curat”, prin finisarea obligatorie a lucrului cu portatul autorizat în cazul lipsei necesității utilizării lui.

- 4.8. Va asigura executarea politicii „ecranului curat”, prin finisarea obligatorie a lucrului cu autorizat în cazul lipsei necesității utilizării lui.
- 4.9. Va întreprinde măsuri de informare a utilizatorilor privind neadmiterea persoanelor terțe la accesul la activitățile automatizate de muncă a utilizatorilor/administratorului.
- 4.10. Nu va admite copierea și difuzarea nesancționată a informației la care a avut acces.
- 4.11. Nu va difuza persoanelor terțe informațiile legate de modul de utilizare a resurselor informaționale ale CNAM.
- 4.12. Nu va întreprinde tentative de verificare a stării de protecție și presupusei vulnerabilități în accesul la resursele informaționale ale CNAM.
- 4.13. Va asigura informarea imediată despre incidentele de nerespectare a securității informaționale care au avut loc în procesul recepționării informației.
- 4.14. Va prezenta informația necesară în procesul cercetării incidentelor de securitate informațională.
- 4.15. Utilizatorii vor răspunde conform legislației în vigoare, pentru transmiterea și/sau utilizarea contrar scopului menționat în prezentul Acord a informației obținute și nu vor difuza această informație persoanelor terțe fără acordul scris al CNAM.

## 5. Clauze speciale

5.1. Prezentul Acord este întocmit în conformitate cu Codul Civil al Republicii Moldova, Legea nr.1585 din 27.02.1998 „Cu privire la asigurarea obligatorie de asistență medicală”, Legea nr.467 din 21.11.2003 „Cu privire la informatizare și resursele informaționale de stat”, Legea nr. 133 din 08.07.2011 „Privind protecția datelor cu caracter personal”, Legea nr. 8 din 14.02.2008 cu privire la probațiune, precum și alte acte legislative și normative în vigoare, vizând obiectul prezentului Acord.

5.2. Din momentul primirii informației Beneficiarul devine deținătorul acesteia și poartă răspundere pentru asigurarea confidențialității și securității informației primite (Cap. VI și VIII din Legea nr.133 din 8 iulie 2011 “Cu privire la protecția datelor cu caracter personal”).

## 6. Răspunderea părților

6.1. Ambele părți poartă răspundere pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a prevederilor prezentului Acord în conformitate cu legislația în vigoare.

6.2. În cazul utilizării informației în alte scopuri decât cel stipulat în prezentul Acord sau transmiterii informației persoanelor terțe, utilizatorii vor fi atrași la răspundere în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

6.3. În cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către Beneficiar a obligațiilor sale, CNAM este în drept, în mod unilateral, să rezilieze Acordul. Rezilierea este admisibilă doar la expirarea, fără rezultat, a termenului de remediere ce constituie 30 de zile din momentul remiterii somației, în formă scrisă, către Beneficiar.

## 7. Forța majoră

7.1. În cazul apariției circumstanțelor de forță majoră, confirmată prin certificatul corespunzător eliberat de organul competent din Republica Moldova precum și deconectarea în incinta CNAM a energiei electrice în situații neprevăzute, ce împiedică executarea completă sau parțială de către Părți a obligațiilor prevăzute de prezentul Acord, termenul de executare a obligațiilor prevăzute în prezentul Acord se prelungește condiționat de termenul de acțiune a acestor circumstanțe.

7.2. În cazul în care aceste circumstanțe și urmările lor se vor prelungi mai mult de o lună, fiecare parte este în drept să renunțe la executarea obligațiilor sale prevăzute de prezentul Acord.

Partea pentru care devine imposibilă executarea obligațiilor prevăzute de prezentul acord obligă să înștiințeze în formă scrisă partea opusă în termen de 5 zile lucrătoare, despre circumstanțelor care împiedică executarea obligațiilor și înlăturarea acestor circumstanțe.

## 8. Soluționarea litigiilor

8.1. Litigiile care vor apărea în timpul executării prezentului Acord, după posibilitate, vor fi soluționate între părți pe cale amiabilă.

8.2. În caz de nesoluționare a litigiilor pe cale amiabilă, părțile vor lua măsuri anticipate de soluționare a acestora, expediind pretențiile în formă scrisă prin poștă cu aviz de recepție. Pretențiile (reclamațiile), trebuie să conțină:

a) Circumstanțele, temeiurile și documentele în formă de anexe, care confirmă încălcarea prevederilor Acordului;

b) Propunerea de soluționare a litigiului.

8.3. Termenul de prezentare a răspunsului la pretenție (reclamație) este de 20 de zile lucrătoare. În cazul neprezentării răspunsului în termenul indicat, se consideră că partea acceptă calea de soluționare a litigiului propusă în pretenție (reclamație).

## 9. Dispoziții finale

9.1. Prezentul Acord intră în vigoare din momentul semnării lui de către părți și este valabil pe un termen de 2 ani, cu posibila prelungire la acordul părților.

9.2. Prezentul Acord este redactat și semnat în două exemplare, în limba de stat, câte unul pentru fiecare din Părți, ambele având aceeași putere juridică.

9.3. Schimbarea/modificarea condițiilor de furnizare a informației poate avea loc doar în baza acordului suplimentar în scris al Părților, care va constitui parte integrantă a prezentului Acord.

### Adresele juridice și semnăturile Părților.

„CNAM”

„Beneficiar”

#### Compania Națională de Asigurări în Medicină

mun. Chișinău,  
bd. Grigore Vieru nr.12,  
tel. 022 223166,  
Banca beneficiară: Ministerul Finanțelor –  
Trezoreria de Stat  
Codul băncii: TREZMD2X  
Contul bancar: 331891  
Contul trezorerial: 12240250150

#### Oficiul Central de Probațiune

mun. Chișinău, str. Vasile Alecsandri, 1  
tel/fax: 022 28-09-78  
www.probațiune.gov.md  
Banca beneficiară: Ministerul Finanțelor  
Trezoreria de Stat  
Codul băncii: TREZMD2X  
Contul bancar: 226301  
Contul trezorerial: 210104084683794

Vicedirector general



Vasile PASCAL

L.Ș.

Șef



Vladimir POPA

„COORDONAT”

Centrul Național Pentru Protecția Datelor Cu Caracter Personal

MD-2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48

Director \_\_\_\_\_ Vitalie PANIȘ